



独立阅读从这里开始



超级姥姥和淘气包

姥姥，陪我玩！

[德]古德龙·梅布斯 / 著 霍特劳特·苏姗娜·伯尔纳 / 绘 刘英兰 / 译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

超级姥姥和淘气包

姥姥，陪我玩！

[德]古德龙·梅布斯 / 著

霍特劳特·苏珊娜·伯尔纳 / 绘

刘英兰 / 译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北京

著作权合同登记：图字 01-2010-6834

Oma schreit der Frieder

© 1984, Sauerländer Verlag / © 2002, Patmos Verlag GmbH
& Co. KG, Sauerländer Verlag, Mannheim

本书中文简体字版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理

图书在版编目 (CIP) 数据

姥姥，陪我玩！ / (德) 梅尔斯著；(德) 伯尔纳绘；
刘英兰译. — 北京：中国少年儿童出版社，2011.3
(2014.8 重印)

(超级姥姥和淘气包)

ISBN 978-7-5148-0066-1

I. ①姥… II. ①梅… ②伯… ③刘… III. ①图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 013731 号

LAOLAO PEIWOWAN

(超级姥姥和淘气包)



出版发行：中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人：李学谦

执行出版人：赵恒峰

总策划：缪惟	责任编辑：黄小波	版权引进：孟令媛
		责任校对：赵聪兰
策划人：黄小波	美术编辑：缪惟	责任印务：杨顺利
社址：北京市朝阳区建国门外大街内 12 号		邮政编码：100022
总编室：010-57526071	传	真：010-57526075
发行部：010-57526568		
网址：www.ccpgg.com.cn		
电子邮箱：zbs@ccpgg.com.cn		

印刷：北京华宇信诺印刷有限公司

开本：880mm × 1230mm 1/32

印张：3.5

2011 年 3 月第 1 版

2014 年 8 月北京第 2 次印刷

字数：30 千字

印数：10001-16000 册

ISBN 978-7-5148-0066-1

定价：10.00 元

图书若有印装问题，请随时向印务部退换。(010-57526539)



“超级姥姥和淘气包”系列故事，简体中文版每册约30000字，包含12~16个故事，每个故事约1500~2000字。篇幅精致、情节生动、语言风趣、插图幽默，适合小学中、低年级学生独立阅读。反映祖孙日常生活的温馨主题，尤其适合对孩子进行情感教育，是一套父母必备、儿童必读的感恩书。



特约儿童编委：北京私立汇佳学校一年级2班
阅读指导老师：杨蕾（全国百佳写作辅导教师）

“桥梁书”的概念来自西方，代表分级阅读中的一个重要阶段。以其篇幅短小、文字简洁、图文并茂的特色，帮助孩子建立阅读自信，享受阅读乐趣，实现独立阅读。

中国少年儿童新闻出版总社“小橘灯桥梁书”，在培养孩子阅读能力的基础上，注重成长教育，关怀并解决“幼小衔接”（从幼儿园到小学）阶段孩子遇到的困惑和问题。



[德国]花袜子小乌鸦成长故事 全6册 已出版

[日本]小妖怪童话 全10册 已出版

[德国]劳拉的星星 全7册 已出版

[韩国]我长大了——儿童情感启蒙故事 全7册 已出版

[德国]超级姥姥和淘气包 全3册 已出版

[德国]我长大了——儿童行为启蒙故事 全7册 即将出版

[意大利]洋葱头幽默童话 全4册 即将出版

[日本]管家猫童话 全4册 即将出版

[德国]神奇动物剧场 全6册 即将出版

[加拿大]吉吉和皮丘——大人不知道的秘密 全12册 即将出版

装帧设计：缪 惟 潘宏伟 杜 宇

目 录

车站野餐	1
红色挖土机	7
你别生气啦	13
我要当姥姥	19
足球明星	25
蛋糕字母	32
坏词好词	39
说外国话	45
妖怪来了	52
花园里的奇迹	59
特价米老鼠	65
像猫那样洗澡	71
突然变乖	77
不要锯我姥姥	83
神秘的包裹	89
姥姥的仆人	96



车站野餐



“姥姥！”阿德扯着姥姥的裙子喊，

“姥姥，到底什么时候才去野餐啊？我们可是说好了的！”

“好啦，你赶紧松开我，臭小子！”姥姥大声说，同时指着窗外，“睁大你的眼睛看看，正下着倾盆大雨呢！这样的天气，是

不能去餐野的！”

“是野餐，姥姥！”阿德伤心地看着窗外说，“那叫野餐！”

“对我来说都一样。”姥姥说，“反正下着雨就是不行。下回吧！”说着，她提起装得满满的野餐篮，向厨房走去。

“这些东西放在餐桌上同样好吃。”姥姥抚摩着阿德的头说，“你看，小子——下着雨，我也没有办法。”

阿德不得不承认，姥姥是对的，她真的没有办法。

尽管这样，阿德仍然很伤心，非常伤心。他早就高兴地盼望着这次野餐了！为了这次野餐，他们买了香肠，买了小圆面包，买了苹果和香蕉，买了一瓶果汁，还有整整一块圆奶酪。他们把所有这些东西都装在野餐篮里，外加一块当桌布用的餐巾。

开开心心、舒舒服服地在一个儿童游乐场野餐，先玩儿，然后吃东西。

他们本来是这么打算的。

可是现在却下雨了！多倒霉啊，真讨厌！

阿德生气地跺着脚：讨厌的雨！

在餐桌上“野餐”，那根本不是野餐！就是一顿普通普通的午饭，而且是一顿很没劲的午饭！他可不干，本来就不是这样安排的嘛！

阿德再次生气地跺跺脚。什么都给毁了，所有的！

他实在不甘心，现在做点儿什么还来得及。

阿德决定自己去野餐，就在儿童房里，就现在。而且不要姥姥。她想在餐桌上——就让她在那儿吧，反正阿德不！

阿德蹑手蹑脚地走向厨房，不让姥姥听见。姥姥正

在卫生间里噼噼啪啪玩儿水呢。其实她可以在雨里玩儿的。阿德想：笨姥姥！他飞快地跑到篮子跟前，抓起一整串香蕉，然后箭一般蹿回儿童房，把门紧紧地关上。

好了，现在可以开始野餐了！

阿德坐在地板上，人们在野餐的时候都是这样坐的。再说，他最喜欢坐在地板上了。他开始大口大口地吃香蕉。

第一根香蕉真好吃，他三口就吃完了。

第二根也是。

第三根他吃得稍微慢了点儿，到第四根他只能一小口一小口地咬了。

说真的，自己一个人野餐根本就不好玩儿。

阿德闷闷不乐地剥着第五根香蕉。香蕉变得一点儿也不好吃，实际上——是的，实际上他很难受，非常难受。

阿德呻吟起来，香蕉皮掉到地上，他用手顶着肚子走出儿童房。

“姥姥！”他抽泣着，“姥姥，我好难受！”可是到处都没有姥姥。阿德捧着肚子呻吟着，哭泣着，喊叫着，满屋子找，可是没有姥姥，哪儿都没有。姥姥走了！

阿德大哭起来。这太过分了，他这么难受，姥姥却不见了！

他哭着在屋子里又找了一遍，屋子还是老样子，就是没了姥姥。

“姥姥！”他喊道，接着又用最大的声音喊，“姥姥！”

忽然，他静了下来，好像听到了什么。“小子来呀”听着像是姥姥的声音，可姥姥的声音似乎是从很远的地方传来的。

从哪儿呢？

阿德激动地冲到敞开的窗前——就在街对面，在有轨电车站，姥姥正坐在那儿！她手撑一把雨伞，身边的长凳上放着野餐篮，还铺着当桌布用的餐巾，上面摆着苹果，摆着小圆面包，摆着香肠。姥姥高高地举起手臂，向阿德挥舞，然后把手放在嘴边朝他喊：“小子，你知道香蕉在哪儿吗？”阿德长长地松了一口气，拼命向着街对面的姥姥喊：“在我肚子里。姥姥，我好难受！”

“那就到外头来！”姥姥也大声喊道，“快到我这儿来，别给我撞上车，知道吗？不然我打你屁股！”

阿德笑了。他点点头，咽了口唾沫。现在他一点儿



就在街对面，在有轨电车站，姥姥正坐在
那儿！

也不难受了。

他飞快地穿过地毯，冲出门，跑上大街，扑向

“站住！”姥姥尖叫起来，尽管马路上一辆汽车也没有，“现在过来吧，快点儿！”她激动地挥着手喊。阿德用他最快的速度向姥姥跑去。

“哎呀，姥姥！”阿德站在姥姥面前，都快喘不过气来了，“姥姥，刚才我好难受啊！”

“我虽然是个老太太，可我不瞎。”姥姥把阿德拉到身边，又撑开雨伞。其实在有轨电车站根本用不着打伞。

“还是小心点儿好。”姥姥说，“不然的话，谁知道呢，也许香肠会被淋湿的。”说着，她拿起一根香肠咬了一口。

“小子！”姥姥嚼着满嘴的香肠说，“你今天不能吃香蕉了，你知道为什么。”

阿德高兴地点点头。他紧紧挨着姥姥，抓了根香肠。香肠老是从他手里滑掉。

他们慢条斯理、心满意足地吃着，在雨伞下面，在有轨电车站，开始野餐！

红色挖土机



“姥姥！”阿德扯着姥姥的裙子喊，
“姥姥，你说，什么时候才给我过生日
啊？”

“好啦，你赶紧松开我，臭小子！”
姥姥大声说，“不用那么大声嚷嚷，我还不聋呢！”

“姥姥！”阿德喊叫的声音更大了，“你快说呀，
到底什么时候才给我过生日？”

“现在，马上！小子，耐心点儿。”姥姥说，“再
过三分钟！”

说着，她消失在阿德的儿童房里，并且关上了门。

阿德激动得又蹦又跳。他马上就要过生日了！再过
三分钟，这是姥姥说的。假如姥姥这么说了，那就是真
的！

透过关着的房门，他可以听到儿童房里有轰隆隆和

扑簌簌的声音，那是姥姥在包礼物，再明白不过啦！礼物很可能是一辆挖土机，红色的、大大的、他特别特别希望拥有的挖土机！一定是挖土机，一定——但如果不是呢？

阿德焦急起来，他再也忍不住了，跑到门前，从钥匙孔往里看。

姥姥站在那儿，正往儿童房的桌子上放——一双厚厚的长筒袜——一件红色的套头毛衣——三袋油炸土豆片——还有——阿德紧张地咽了口唾沫——一辆挖土机！一辆红色的、大大的挖土机，就是他一直希望拥有的那种！

现在，姥姥点燃了蜡烛，五支蜡烛，接下来该只听姥姥大声说：“小子，别看！你没从钥匙孔里偷看吧？”

阿德吓了一跳。姥姥怎么知道的？这时姥姥又喊起来：“小子，到卫生间去。在那儿等我，一直等到我叫你！知道了吗？”

阿德脸红了。他悄悄地走进卫生间，坐在马桶圈上等着，高兴地想着那辆红色的、大大的挖土机

“小子，快来吧，过生日了！”是姥姥在叫他。阿

德从卫生间飞快地跑出来，跑到儿童房——像被钉子钉住了一样，站在门口不动了。他一眼就发现：挖土机不见了！桌子上放着长筒袜、红色套头毛衣，还有三袋油炸土豆片，五支蜡烛也在那儿，就是没有挖土机！

可是刚才他从钥匙孔里明明看见挖土机了呀！难道是做了个梦？“除了这些礼物，还有我的美好祝愿。”姥姥亲了阿德一下，用细细的嗓音唱了起来，“祝你健康，祝你健康，永远健康！”阿德过生日的时候姥姥总是这么唱。然后她指着蜡烛和礼物问：“怎么，你不开心吗？”

阿德咽了口唾沫，点点头。他慢慢地走到桌子跟前，摸了摸套头毛衣，又拿起长筒袜，还把炸土豆片的包装袋弄得啪啪作响。他悄悄地查看着房间里所有的角落，挖土机真的不见了。

“你不想说点儿什么？”姥姥感到非常惊讶，“这些都是很漂亮的礼物。不是吗？”

“是的，姥姥。”阿德点点头说。他又咽了口唾沫，感觉到喉咙里有什么东西，像是眼泪。

“试试毛衣，还有长筒袜。”。姥姥说，“看看它们合适不合适。”

毛衣弄得阿德身上痒痒的，可他什么也没说，难过地吞咽着嗓子眼儿里的泪水。试穿长筒袜的时候，他很快地扫了一眼桌子下面，看看挖土机是不是在那儿也许呢——可还是没有。

“礼物都很合适！”姥姥满意地说，“现在到厨房去吧，该吃午饭了。今天吃煎肉排，因为是你的生日！”说着，她撇下阿德，自己先去了厨房。

阿德穿着有点儿扎人的新毛衣和暖暖的、厚厚的长筒袜，独自站在那儿，简直失望极了。他一直没弄明白：难道挖土机在空气里融化了？

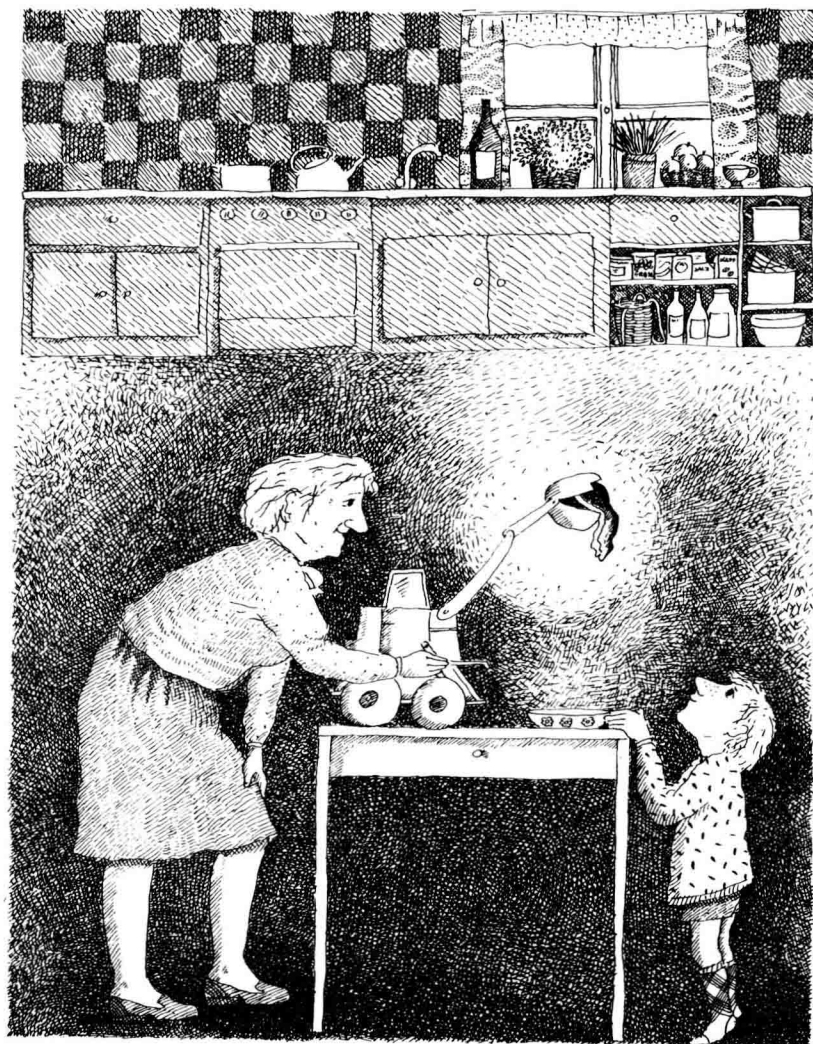
“快来呀，小寿星！”姥姥在厨房里喊，“煎肉排要凉了！”

阿德长长地叹了口气，吸着鼻子，咽着泪水，慢吞吞地向厨房走去。

姥姥正站在餐桌旁边，她的面前是大大的、火红火红的——挖土机！她操纵着挖土机的抓手，灵巧地从平底锅里抓起一块煎肉排，放到阿德的盘子里。

阿德张大嘴巴愣住了：它在那儿，挖土机在那儿！

“好啦！”姥姥又抓起一块肉排，放到自己的盘子里说，“我倒要看看，这个新式工具好不好用。”



“我倒要看看，这个新式工具好不好用。”